

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátorajauhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Dr. MECZNER GYULA,
főszerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, svagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések természeténél fogva négyes-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Állami polgári fiúiskola Sátorajauhelyben.

— ápr. 1.

Az 1908. évi március 26-ika meg van öröktíve városunk történetében egy oly tettel, mely szinte örömmel tölti el a tanúgy minden barátjának keblét. A városi képviselőtestület ingyen telket és ötvenezer koronát szavazott meg egy itt felállítandó állami polgári fiúiskola céljaira. Egy régóta érezhető nagy hiányt pótol ezzel a képviselőtestület. Már évekkel ezelőtt sürgettük, hogy létesüljön nálunk mentül előbb egy állami polgári fiúiskola, melyben polgáraink azon fiai, kik nem akarnak tudományos pályára lépni, 10—15 korona évi tandíjért, esetleg tandíjmentesen el-sajátíthatják a gyakorlati életben szükséges ismereteket. Ha valamikor lelkesültünk városunk tanúgye mellett — s az eddig létesített állami közoktatási intézetek bizonyítják, hogy tudunk lelkesülni — úgy most itt az ideje, hogy városunk képviselőtestülete és derék h. polgármestere a vármegye buzgó kir. tanfelügyelőjének közreműködésével hathatósan támogassák országyűlési képviselőnk törekvéseit, aki — értesülésünk szerint — mindent elkövet, hogy az állami polgári fiúiskola városunkban mentül előbb létesüljön.

Nekem emlékezetembe tultak a régebbi idők tanúgyi harcái, mikor a városi képviselőtestület dicséretre méltó határozatáról szóló örömhírről értesültem. Midőn 25—30 évvel ezelőtt e lapokban először polgári fiú- és leányiskola létesítését sürgettem, magamra zudítottam sok városatyá haragját, hogy ne mondjam gyűlöletét. Pedig akkor hazánk legtöbb városában emelkedtek a tanítás hajlékai, csak városunk gombolkozott be fülüg. Ez nagyon elkeserítette akkor városunk azon férfait, kik a tanúgy előmozdítását sürgették. Csak szűk körökben beszélgettek hát a polgári fiú- és leányiskola szükségességéről is. És ha ezért nyilvánosan is harcba vitték minden buzgalmukat, mindig betörték fejüket az igazságért.

És ime most, több mint két évtized küzdelmének eredményeképp városunkban is egymásután emelkednek a kultura bástyafalai. Az állami elemi népiskola

és polgári leányiskola immár 10, illetve 8 év óta hirdetik városunk és kormányunk áldozatra való készségét; most pedig városatyáink ingyen telken kívül ötvenezer korona hozzájárulást szavaztak meg a városunkban felállítandó állami polgári fiúiskolára s ezzel a kultura fényes győzelmét segítették elő E határozat után városatyáink büszkén és emelkedett fővel hagyhatták el a városháza tanácstermét, mert valóban nagy áldozatot hoztak. Városunk közvéleménye már régen tisztában volt az iránt, hogy igényt tarthat a kultura oltárára hozandó áldozatra és hogy ezt töle meg nem tagadhatják.

A képviselőtestület azon egykét tagját, kiket a kir. tanfelügyelő által kért összeg felajánlásánál kétkedés, aggodalom szállt meg, nyugtassa meg az a tudat, hogy városunknak nagy szükség van a csaknem ingyen kiképzést nyújtó állami polgári fiúiskolára, még pedig legelső sorban azon osztály számára, mely fiait nem magas tudományos pályára, hanem a gyakorlati életre, gyakorlati életpályára akarja nevelni, amelynek azonban anyagi ereje kevés, a szükséges műveltséget pedig megadni gyermekeinek mondhatni kötelessége a társadalomnak. — E t. városatyák vegyék azt is tekintetbe, hogy az állami polgári fiúiskolára megszavazott összeg idővel kamatostul megtérül, mert a létesítendő tanintézet nemcsak szellemi, hanem anyagi hasznot is jelent a városra nézve. Hisz az alkalmazandó 8—10 tanerő itt fogja elkölteni 20—25000 korona évi fizetését. Hát még a vidékről bejövő diáksereg mennyi pénzt fog itt hagyni! Az állami polgári fiúiskola ügye városunk minden polgárát a legvitálisabb oldalról érinti s azért hálás köszönettel honoráljuk a képviselőtestület által a közművelődés oltárára letett elég nagy adományt.

Mi pedig önértzetesen kimondhatjuk anélkül, hogy attól kellene tartanunk, hogy valaki szerepytelenséggel fog bennünket vádolni, miként sok tekintetben előmozdította a kultura e győzelmét az a tagadhatatlan tény, hogy e lap évek óta nyitotta meg hasábjait oly cikkelyeknek, melyek az állami polgári fiúiskola létesítését a legállhatatosabban sürgették. Hosszu mun-

kának a gyümölcsét fogjuk tehát megkapni s nagy lelki örömmel mondhatjuk, hogy munkánkat nemes és áldásos gyümölcs teremtségre fordítottuk: lesz városunknak is felszentelt csarnoka, melyben majd arra hivatott tanerők — mint halljuk, magán polgári fiúiskolánk egy-két tanára is — a felsőbb fiúnevelés nagy és nemes munkáját fogják végezni és melyben majd vagyontalan polgáraink fiai tandíjmentesen elsajátíthatják a gyakorlati életben szükséges ismereteket.

Knopfler Sándor.

A sátorajauhelyi izr. nőegylet jubileuma.

— Saját tudósítónktól. —

— márc. 29.

Az emberszeretet szolgálatában álló intézmények közt előkelő helyet foglal el a sátorajauhelyi izr. nőegylet, melytől több, — a humanizmus iránt meleg érdeklődéssel bíró társnőjevel együtt, — 25 év előtt, 1883. február 17-én alapított meg városunkban Teich Zsigmondné szül. Thoman Antónia.

A nemesceü egyesületnek negyedszázads jubileumát a Gondviselés kegyelméből megérte az annak ma is élén álló ügybuzgó elnöknő, így nem csoda, ha az ünneplés, mely ezt a huszonötödik évfordulót emlékeztetéssel kívánta tenni, egyesületnek és személynek egyaránt szólott s részleteiben kiválóan sikerült volt. A jubiláris ünnepség rendezőbizottsága, — élen a társadalmi tevékenység terén közismert Widder Gyula elnökkel, — kitűnően oldotta meg feladatát. Az ünnepség nagyon szép volt minden mozzanatában.

A vármegye ősi székházának nagytermét zsufolasig megtöltötte márc. 29. d. e. 1/2 11 órára a város előkelő közönsége, valláskülömbőség nélkül. Több országgyűlési képviselő, az egyházak lelkeszei s a közélet és a vármegyei s állami tisztviselői kör vezető tagjain kívül különösen szép hölgyeinket láttuk ott nagy számmal.

A jubiláris közgyűlés védnökéül Meczner Gyula főispánt kérte fel az egyesület; a főispán azonban, amint az a Widder Gyula rendezőbizottsági elnök által napirend előtt felolvasott leveléből kitűnt, egészségi állapotának helyreállítása végett még mindig Abbáziában kénytelen időzni s így csak — levele szerint — lélekben lehetett jelen a diszgyűlésen, átruházva egyuttal a védnöki tisztet Dókus Gyula cs. és kir. kamarás. alispánra. A főispán megleghangu, gyönyörűen koncepiált levelét viharos éljenzéssel fogadta az előkelő társaság.

Ezután egy öt tagból álló hölgyküldöttség ment Dókus Gyuláért, ki megyszín bársony diszmagyarban, nagy éljenzések közt jelent meg az

ősi teremben. Tartalmas, szép beszédet mondott, melyben a felekezetek, társulatok s egyesületek közötti harmonikus munkálkodás szükségességére mutatott rá. Üdvözölve a megjelenteket, a diszkozgyűlést megnyitottak nyívanítja.

Erre Némethy Bertalan a nőegylet nevében rövid, de igen tömör, szép beszédben mutatott rá arra a nagy és eredményes tevékenységre, melyet Dókus Gyula és neje a jótékonyág terén kifejtettek. (Nagy éljenzés.) Megköszönte az alispánnak, hogy a védnöki tisztet elvállalta.

Majd Widder Gyula r. b. elnök jelenti, hogy távolmaradásukat részint betegség, részint halaszthatatlan elfoglaltság miatt kik mentették ki a diszelnökök közül; egyben felsorolja a vidékről jött küldöttségek képviselőit. Indítványozza ezután, hogy a jubiláló egyesületnek szintén jubiláns elnöknőjét Teich Zsigmondné küldöttségileg hívják meg a diszgyűlésre. A hölgyküldöttség Weisz Kálmánné vezetésével dr. Goldberger Izidorné, Haas Lipótné, Róth Bernátné és Bettelheim Mártonné személyében alakulván meg, rövid idő mulva hatalmas éljenzés közt kísérté a terembe az ünnepelel elnöknőt, ki Dókus Gyula alispán mellett foglalt helyet. — A tulajdonképpeni ünnepség ekkor kezdődött, dr. Goldberger hitszónok magas röptű imájával, melyben a női szívből lakó s abba a Gondviselés által oltott jótékonyág iránti érzés további fejlesztését kéri attól, aki ezt a nemes érzést ezekben a nemes szívekbe beoltotta. A rabbi imáját állva hallgatta a közgyűlés.

Widder Gyula mondott ezután igen szép beszédet, üdvözölve ugy a jubiláló egyesületet, mint annak kezdetétől érdemes s alapító elnöknőjét, Teich Zsigmondét. Utalt nevezettnek nagy jótékonyágára, a ki minden olyan munkánál elől járt, ahol a szenvedő, szegény emberiség javáért kellett küzdeni. Szépen eladott beszédét hatalmas éljenzés és taps honorálta.

Haas Bertalané szép szavak kíséretében adta át ezután a jubiláló elnöknőnek az egylet tagjai által aláírt üdvözlő iratot, diszes kötésbe foglალva.

Némethy Bertalan ünnepi beszéde következett ezután, mely igen nagy hatást keltett. Hasonlatait találók, okfejtései filozófiai alapon állanak. Szerinte a jótékonyág nemcsak ugynevezett humanizmus, de nemzeti munka is. Hazafias munkát végez, aki az emberszeretetnek bármily kis körben is oltárt emel. Vagyonunk egy részére szegény embertársaink joggal tarthatnak számot. Vallásos, hazafias érzéstől áthatott nagyszabású beszéde teljesen lebilincselte a közönség figyelmét. Befejezésül megemlítette még, hogy az egylet 25 éves történetét legközelebb megirattják; majd felsorolja az egyesületi életben eddig kiváló részt vett egyéneket, közöttük di-csérrel említve fel a jubiláló Teich Zsigmondnéen kívül dr. Kellner Somát, az egylet első pénztárosát; Erényi Jakabot és nejét, Reichard Mórt, dr. Szepesi Arnoldnéet, Zinner Henriknéet,

KALAP ÉS URIDIVAT ÜZLET!

SZENES LIPÓT

Sátorajauhely, Főtca (a Szakácsy cukrászda mellett.)

Borsalino olasz, Jameson angol, Habig P. & C. és Pichler Antal gráci kalapgyárak egyedüli rakhára

Ajánlja nagyválasztéku, legjobb minőségű uridivat árúit u. m.: legújabb divatu kalapokat, finom férfi cipők, fehérneműek, nyakkendők, zsebkezők, esernyők, utibőröndők, bőrárúk stb. mindennemű uridivat cikkek különlegességeit.

== Kizárólag jó áru! ==

== Mérsékelt szabott ár! ==

Klein Ándort ki 5 éven át volt ügybuzgó titkára az együletnek s végül a jelenlegi tiszti kart. Beszédét azzal az indítvánnyal zárja: mondja ki a diszközgyűlés, hogy az egyesület mai 12,400 kor. alaptőkéjének felét, vagyis 6200 koronát fordítsa egy szegényház fölállítására, amelynek céljaira a mai napon Mezei Mór, Zinner Ármin és Teich Zsigmondé egyenkint 50—50 koronás adománnyal is járultak. — Dókus Gyula díszelnök feltett kérdésére az indítvány egyhangulag határozattá emeltetett. Némethy Bertalant szép, tartalmas beszédeért a közönség nagy éljenzésben és tapsokban részesítette.

Különböző egyletek, társulatok és küldöttségek üdvözlése következett ezután. Zemplénnvármegye közönsége nevében Dókus Gyula alispán mondott szép beszédet, majd Besseney István sátoraljaujhelyi esperest hallgatta feszült figyelemmel az ünneplő közönség. A kitűnő szónok rá is szolgált a figyelemre, mert szavai valóban magasztosak voltak. A felekezeti béke, az egyenlőség, az emberszeretet elvei nyilatkoztak meg azokban. Mikor azt mondta a jubiláns elnökhöz fordulva: „25 év jótékonyssággal telt munkája ezüst koronát tett már nagyságod fejére; engedje a mindenható, hogy a másik 25 évet is erőben, egészségben élje át s tehesse fel az ötven éves jubileum arany koronáját nemes fejére a közbeesülés”, akkor általános éljenzés és taps tört ki.

Számos egyesület, testület, társulat üdvözlése következett sorra. — Felszóaltak Zinner Herik az izr. hitközség nevében; Haas Fülöp a Chevra Kadischa; — Dókus Gyuláné a gyermekvédő liga; — Dókus Gyula az árvasegélyző egyesület; — dr. Goldberger Izidor a szegény gyermekeket felruházó egyesület nevében stb.

Ezekután Némethy Bertalan felolvasta a beérkezett üdvözlő levelek és sürgönyök egész tömegét. Első sorban Meczner Gyula védnöknek következő remek szövegzésű levelét olvasta föl:

Özvegy Teich Zsigmondné
szül. Thomán Antónia
Ó Nagyságának

a sátoraljaujhelyi izr. nőegylet érdeműs elnöknőjének

Sátoraljaujhely.

Nagyságos Asszonyom!

Még be nem következett gyógyulásom miatt, orvosaimnak tanácsát követve, meg vagyok fosztva a szerencsétől, hogy együletük e hó 29-én tartandó lélekemelő szép ünnepélyén s Nagyságod 25 évi áldásos elnökösködésének jubileumán személyesen részt vehessek.

Nagyságos Asszonyomnak nagy érdemeit nálam senki jobban nem méltányolja.

Istentől ajándékozott szívjósága, szerénysége, kedvessége, melylyel elnöki tisztét negyed század alatt oly nemesen betöltötte, mindenkit kik áldásos működését ismerték és ismerik s így különösen engem is úgy szólva elbűvölt!

Igy csak természetesen, hogy a figyelem, a közelismerés oly impozáns módon nyilatkozik meg s fog megnyilatkozni Nagyságod iránt, mit csak értékesebbé tehet Nagyságodra nézve azon tudat, hogy ezen figyelem, ezen kitüntetett elismerés önként a szivekből fakad, miként fakad az én szívemből is; senki által nem irigyelve s mindenki által örömmel nyujtva és megadva!

Kívánom Istentől, hogy a megérdemelt általános tisztelet s ragaszkodó szeretet édesítse meg Nagyságodnak éveit s nyujtson özvegységében vigasztalást s megnyugvást a gyakorolt jótékonyága által megvigasztalt, elhanyagolt, sorstól üldözött árváknak, szegényeknek és szenvedőknek áldása!

Fogadja Nagyságos Asszonyom

igaz tiszteletnek őszinte nyilvánítását.

Ábbázia, 1908. március 25.

Alázatos szolgája:
Meczner Gyula.

Igen kedvező hatást tett Sátoraljaujhely város képviselőtestületének jegyzőkönyvi kivonatban tolmácsolt üdvözlőirata, melyet Pataky Miklós remek szövegű átirat kíséretében küldött meg az egyesületnek.

Vagy husz üdvözlő levelet és sürgönyt olvasott még fel Némethy Bertalan, melyek közül különösen a helyi orth. izr. hitközség, dr. Thoman Dávid a jubiláns elnöknő fivére, Miklósy főesperes, valamint a nőegylet üdvözlései váltottak ki élénk éljenzéseket.

Az előkelő közönség, — Dókus Gyula védnök zárbeszéde után — az alispán s a jubiláló Teich Zsigmondné elnöknő megéljenzésével, a késő déli órákban oszlott el a valóban fényesnek mondható jubiláris közgyűlésről.

A „Kazinczy-kör“ estélye.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, 1908. márc. 30.

A zemplénnvármegyei „Kazinczy-kör“ március hó 28-án, szombaton d. u. 6 órakor estélyt tartott, melynek nagy részét zenei műsorszámok töltötték ki. Az estélyen Werner Sárka a jónévű cimbalomművész, Várkonyi Floris a czernovitzai opera tagja, Isépy Tihamér s ifj. Somogyi Bertalan működtek közre.

A közreműködők művészi színén álló szereplésükkel a Kazinczy-kör emez estélyét is felette élvezetessé tették úgy, hogy ez estély is méltán iktatható be abba az értékes estély-sorozatba, melylyel a Kazinczy-kör közönségének míg egyrészt szórakozást s a továbbképzésre alkalmat szerez, másrészt azt is beigazolja, hogy a kitűzött cél felé mindegyre növekedő erővel s biztonsággal igyekeznek.

Ez az estély is kétségtelen tanúbizonyosságát adta magas színvonalával annak, hogy a „Kazinczy-kör“ kitűzött célját sikereiben gazdag pályafutás révén el fogja érni s ki fogja magának vivni azt a jövőt, melynek egy sikerteljes múlt képezi reményekre jogosító biztosítékát.

A március hó 28-án rendezett estélyen újból diszes, nagyszámú közönség gyűlt egybe érdeklődése bizonyosságaképpen s hogy nem csalódott várakozásában: igazolták a szünni nem akaró tapsok, melyekkel a közreműködő szereplők nyujtotta műlvezetet hálálták meg.

Az estély lefolyásáról a következő tudósítást adjuk:

Az estély műsorának első számában méltó prologusaként a többi nagyszerű és várakozást keltő műsorszámoknak Werner Sárka elismert, finom előadásában, művészi interpretációjában: cimbalmon hallottunk egy klasszikus zeneművet a „Valse Brillante“-t, Chopin 18 sz. opusát. Az ismert nevű cimbalomművész- és tanárnő közvetítésében a nagystylű zenemű minden részletében érvényesült, s a csodálatos technikai ügyesség párosulva a felfogás mélységével, olyan művészi magaslat kereteiben közvetítette a művész erejét is próbára tevő művet, melynek keresve sem lehetett volna találni megfelelőbb interpretálót. A művész nő a tündértapsok csillapulta után magyar dalokkal fejezte be határozott művészi gyönyörűséget nyujtó szereplését beigazolvva, hogy művészi kezekben eminenter a cimbalom az, mely viszsztatukrótetni képes a magyar dalban

azt, ami a magyar dalt magyarrá teszi — a lelket.

A művésznőt szereplése után a közönség ovációszerű tapsokban részesítette.

Várkonyi Floris lépett fel a dobogóra a műsor következő számában Várkonyi Sándor zongorakísérete mellett énekelve el a „Carmen“, majd a „Bolygó hollandi“ operák egy-egy kimagasló részletét. Várkonyi Floris újból feledhetlen műlvezetben részesítette közönségünket, mely valóban nem tudta, hogy a fenomen hang ércét, az énekes biztonságát, vagy az előadás szépségét csodálja-e jobban. Összegében azonban az a hatás, melyet Várkonyi Floris énekszámai közönségünkre tettek: kielégítette a legvérmesebb várakozást s a művészt olyannak igazolta, kinek csodálatos szépségű hangja már az első percekben lefegyverezte a laikust és a szakértőt egyaránt.

S a mint Várkonyi Floris tömör, érces, de a modulációkban hajlékony, közvetlen hatást gyakorló hangja belopódzott a fülekbe, hogy azokon át a szívekbe hasson s amint annak merész szárnyalása, érce betöltötte a termet: eszünkbe jutott a mi régi s megbocsáthatatlan bűnünk. Az, hogy legjava tehetségeink, mint amilyen Isten kegyelméből Várkonyi Floris is idegenben keresnek tehetségüknek érvényesülést s legjobb művészi erőinknek nem vagyunk képesek biztosítani az őket méltán megillető existenciát, életfeltételeket. — Várkonyi Florist is elvesztettük művészetével együtt, de hisszük, hogy lesz idő, mikor újra a miénk lesz s tehetségét honi földön érvényesítheti, dicsőségére s a mi dicsőségünkre is.

A közönség részéről tüntető ünneplés részesévé tett ének művészt Várkonyi Sándor kísérte zongorán olyan méltó kísérettel, melyet Várkonyi Floris művésztete méltán megkíván s elengedhetlenül feltételez.

Közben ifj. Somogyi Bertalan szavalt a műsor harmadik számában s szavalata általános hatást gyakorolt a közönségre, melynek követelő tapsaira Somogyi Bertalannak ráadást is kellett adnia. Nagy előadási készség, jellemfestő erő s mély felfogás jellemzi a kellemes organumu szavalót, s ezek az előnyök sikerrel hatnak közre abban, hogy a közönség figyelmét, rokonszenves érdeklődését számára megszerezze s megtartsák.

Az estély zárópontjában Isépy Tihamér működött közre zongorán előadott magyar dalaival. Azt a megelégedést, mely közönségünket a sikerült műsorszámok révén eltöltötte, csak fokozta a nagyszerű estély e méltó záradéka. Isépy Tihamér, ha el is tekintünk technikája finomságaitól, kivitele határozottságától, lebilincseli hallgatóit egyénisége érvényrejuttatásával, melyet a műdalok közvetítése közben nagy erővel juttat kifejezésre. Egyéni felfogásában, a magyar motívumok kifejezésében, eredeti előadása mélységében. A közönség szíves tapsokban juttatta kifejezésre az előadó iránti elismerését és háláját.

Ilyen méltó epilógussal zárult le a „Kazinczy-kör“ legutóbbi estélye, igazolvva minden várakozást s elismerést viva ki a közreműködőknek fáradságukért épügy, mint a nyujtott műlvezetért.

Az estély este fél nyolc óra tájban ért véget.

Az új negyed év alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy a mai számunkhoz csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni szivesked-

jenek, — nehogy lapunk további küldését beszüntetni s a hátrálékot postai megbízás útján legyünk kénytelenek beszédeni. A kiadóhivatal.

HIREK.

A Kis-Barátság pusztulása.

Tűzvész Sátoraljaujhelyben.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, 1908. márc. 31.

Március hó 31-én a déli órákban a Kis-Barátság nevű városrészben tűz ütött ki Sátoraljaujhelyben, mely rövid husz perc lefolyása alatt tizenöt lakóépületet pusztított el a hozzátartozó melléképületekkel együtt.

A tűz a Lónyay-utca 15. számú háznak felső végében elhelyezett pékműhelyből keletkezett s hihetetlen gyorsasággal csapott át a szomszédos épületekre úgy, hogy a tűz kitörése után pár perccel a keletkező szél segítségével már az egész városrész lángban állott.

A tüzet a kivonult tűzoltóság csak késő este lokalizálhatta teljesen. Az elhamvadt városrész mérhetlen pusztulás nyomait mutatja.

A tüzesetről következők az értesüléseink:

A Kis-Barátság nevű városrészben a Lónyay-utca 15. szám alatt van *Sichermann Adolf* pékműhelye. A pékműhely az épület leghátulsó részén van, s majdnem a Deák-utcaára esik ki. E helyen keletkezett a tűz, melynek keletkezési okát a tűzrendőri szemle leendő hivatva megállapítani.

A hivatásos tűzoltóság toronyőre észrevevén a kitört tüzet, azonnal megtette a jelzéseket s így a tűzoltóság *Friss Heiman* tűzoltó parancsnok vezetése alatt alig hat perc alatt vonulhatott ki a tűzvész színhelyére. Ekkor azonban a tűz már átterjedt a Lónyay-utca 17 s 19., valamint a tulajdonon levő 16, s 18. számú házakra úgy, már akkor öt ház állott lángokban.

A tüzet keletkezése helyén lokalizálni már célnélkülinek bizonyult s a tűzoltóság a Deák-utcában szerelt tömlőket átvezette a Lónyay-utcába, majd ebben az utcában is két sugárt szerelt. Kitartó, emberfeleti munka vette kezdetét a dühöngő elemmel szemben, mely közben átsapott a külső Barátság-utca 882, 883, 867 s 868. számú házaira is. Végre a kitartó munka eredményre vezetett s a tüzet sikerült visszazoritani.

Tizenöt ház és a melléképületek lettek a lángok martalékává s a padokon elhelyezett élet s ruhaneműek. Emberéletben kár nem esett.

A mentés munkálataiból bőven vette ki részét a főgymnáziumi ifjúság *Visegrádi János*, *Schwerer István* s *Kudlicska Károly* tanárai dicséretes buzditására, a magánemberek közül nagyon sokan, köztük *Lugosi Béla* a Polgár B. szintársulatának egyik derék tagja.

A vízvezeték e tüzeset alkalmából újra áldásosnak bizonyult, mert megvagyunk győződve, hogy enélkül sokkal nagyobb veszedelemről kellene számot adnunk. Bebizonyult azonban az, hogy a tűzoltóság nem rendelkezett elegendő számú tömlővel, holott

a tűzoltóparancsnok ily irányu előterjesztése elintézését várja — a meglevő tömlők pedig gyengének bizonyultak a vízvezeték nyomásának kibírására. A tűz színhelyén egy fecskendővel megjelent gyártelepi tűzoltóság szintén dicséretes munkát végzett.

A barátszeri tűzvézének a Lónyay-utca 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 és 23. számú házai — kilenc ház — s a külső Barátszer utcának 881, 882, 883, 867 s 868. számú házai — öt ház, — s ezenkívül a Lónyay- s Deák-utcaikat összekötő közben egy ház — tehát összesen tizenöt ház s a melléképületek estek áldozatul.

A tűz gyors tovaterjedésének főoka természetesen az, hogy ebben a városrészben egymás mellé épített házak vannak, melyeket legjobb esetben is a melléképületek kötnek össze, padlásaik legtöbbször szénával vannak tele, melynek égése oly intenzív hőséget okoz, hogy a mentés munkálatait nagyban megnehezíti.

A fő tanulság e tüzesetből az, hogy tűzoltóságunkat haladéktalanul fel kell szerelni minden legszükségesebbel, addig is, míg elérhető lesz azon ideális állapot, hogy minden utcában tömlő álljon rendelkezésre az oltás megkezdésére addig is, míg a tűzoltóság megérkezik. Ez legjobb esetben is percekbe kerül s ép percek azok, melyek mulasztásait csak órák erőmegfeszítő munkája tudja pótolni, eltekintve a pótolhatlan kártól. Ilyen intézkedésekre nem meddő a költségek.

A tűzkárosultak részére az első adományt, 20 koronát Molnár Leona adta át Schmidt Lajos rendőrkapitánynak szétosztás céljából, mely adományt a rendőrkapitány még a mai nap folyamán szétosztotta.

A tűzvézsről megemlékeznek a fővárosi lapok is, köztük „A Nap” is, mely „Égő város” cím alatt írja meg a tüzet, melyet szerinte a kassai tűzoltóság adott be. „A Nap” teljes tájékozatlanságát ez a hír is jellemzi.

— **Kinevezés.** A sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság vezetője Tatár Miklós sárospataki lakost a nagymihályi kir. adóhivatalhoz díjtalan gyakornokká nevezte ki.

— **A zempléni főesperes beiktatása.** A kassai egyházmegyének és Zemplén vármegye társadalmának kiváló férfit *Hiszem Kálmán* apátot és tőketerebesi plebánost, mint annak idején megirtuk, a legfelsőbb királyi kegy 33 évi nagy érdemek s nagy eredményekben gazdag papi s társadalmi életét jutalmazva, a zempléni főesperesség méltóságába emelte. Márc. hó 31-én délelőtt 1/4 órakor folyt le a kassai Dómban szép egyházi ünnepség keretében a kitüntetett egyházi férfinak a zempléni főesperességbe való beiktatása. A beiktatást *Belky Károly* apát-kanonok eszközölte. Az ő kezeibe tette le az új főesperes a kötelező hitvallást és esküt, mely után felolvastatott a legfelsőbb királyi kinevezési okmány. Az okmány fölolvastatása után *Belky Károly* apát-kanonok szép szavakkal üdvözölte az új főesperest s kívánt magas felelősségteljes állásához Istentől áldást, erőt, sikert.

— **Jótekonyság.** Özv. *Teich Zsigmondné*, a sátoraljaujhelyi jótekonyság izr. négyzet jubiláns elnöknője azon alkalmából folyólag, hogy a nevezett egyesület élén álltának 25 éves évfordulóját ünnepelte vallás különbség nélkül Sátoraljaujhely város közönsége, több jótekonyság adományt nyuj-

tott az igazi nyomor enyhítésére. A róm. kath. vallású szegényeknek is küldött *Bessenyei István* esperes kezeihez 20 koronát, a következő levél kíséretében:

Főtisztelendő ur!

A jubiláns folytatja működését, mellékelve küldöm a szegények javára e csekély adományt; fogadja oly szívesen, amily szívesen adom. Sátoraljaujhely, 1908. márc. 30.

Maradok tisztelője:

Özv. *Teich Zsigmondné.*

— **Egyházmegyei közgyűlés.** A felsőzempléni ref. egyházmegye folyó hó 31-én tartotta Sátoraljaujhelyben rendes tavaszi közgyűlését *Hutka József* esperes egyházi és *Dókus Ernő* gondnok világi elnöke alatt. Az egyházmegyei közgyűlést megelőzőleg, március 30-ikán lelkészi értekezlet volt, melyen az egyházmegye minden lelkésze megjelent. Ez értekezletnek legfőbb tárgya az, hogy a lelkészi kar belépett az Orsz. ref. lelkész egyesületbe. A 31-iki közgyűlésen számos folyó ügyet intéztek el, majd dr. *Bessenyei Zenó* egyházmegyei ujonnan választott aljegyző tette le a hivatalos esküt. A gyűlés befejeztével papok és világiak közebébe gyűltek a színházi vendéglőbe, hol *Dókus Ernő*, egyházmegyei gondnok nagyhatású szép beszédet mondott.

— **Orvosaink a betegsegélyző pénztár ellen.** A sátoraljaujhelyi orvosszövetség legutóbb tartott közgyűlésében határozatilag kimondta, hogy a munkásbetegsegélyző pénztárnál orvosi állást a szövetséghez tartozó orvosok egyike sem vállal, de főntartani kívánja a szabad orvosválasztás jogát. Ez semmi más, mint erre az elhibázottan készült s amint már látszik, a gyakorlati életben be nem vált és mielőbbi módosítást igénylő törvényre egy újabb, — teljesen autentikus helyről jött — tárgyalagos kritika.

— **Bibliai estély.** Április 2-án, csütörtökön d. u. 5 órakor a ref. egyház tanácstermében ismét bibliai estély lesz a következő műsorról: 1. A polgári leányiskola növendékeinek karéneke. 2. Imádság. 3. *Marton János* vall. tanító lelkész felolvasása a „Fájdalmak emberé”-ről. 4. Szavaltat. 5. Közének. Beléptidij nincs.

— **Adomány.** *Báró Maillot Ferdinánd* 50 koronát adományozott a tállyai ifjusági egyesület alapítókének gyarapítására néhai édes atyja elhunytá alkalmából. A nemes szívű adományozónak ez uton is a leghálásabb köszönetét nyilvánítja az egyesület igazgatója.

— **Átköltöző hivatalok** címen hírt adtunk legutóbb arról, hogy a kir. tanfelügyelői hivatal május 1-től kezdve a Rákóczi-utcán levő Gyarmathy-féle házba költözik át. Illetékes helyről most arról értesültünk, hogy a kultuszminiszter a szóban levő helyiségek bérösszegét nem engedélyezte s így a hivatalnak oda tervezett átköltözése elmarad.

— **Ahit holta után mentenek meg.** Annál a tűzvézsnél, mely március hó 31-én a Kis-barátszer elpusztította s amelyről lapunk más helyen emlékezzünk meg: egy megható jelenetnek lehettek tanúi azok, akik a tűznek a külső Barátszer utcára történt átterjedésekor ez utcában voltak. A tűz pár perc alatt öt lakóházat lobbantott lángra s a támadt zürzavarban nem lehetett látni mást, mint a lélekjelenléte vesztett lakókat, kik butoraikat igyekeztek biztonságba helyezni, siró nőket s jajveszékli gyermekeket. Közben a Barátszer-utca 860. számú házból akkor, mi-

kor az utcának nagyrésze lángban uszott: egy embert hoztak ki a ház lakói. Többen megsajnálják a szerencsétlent ama hitben, hogy beteg s súlyos betegségéből kell kikelnie ágyából, hogy a fenyegető veszedelem elől biztonságba helyezhessék. A ház lakói az embert, jobban mondva az emberi testet a ház kertjében helyezték el. Az így megmentett: *Vojtkó János* napszámos volt, ki lakásán holtan, kiterítve feküdt a tűzvész kiütésekor s hozzátartozói siettek legalább a holttestet biztonságba helyezni. A tüzet később lokalizálták s ekkor a halottat visszavitték a házban levő ravatalra. Ez a ház nem égett le.

— **Adomány a tűzkárosultaknak.** Kurucfalván, mint pár nap előtt említettük, nagy tűzvész pusztított, mely a szegény népet mondhatni betevő falatjától is megfosztotta. *Gróf Andrássy Sándor* hononnai nagybirtokos tetemes mennyiségű élelmiszer kiosztásával járult az inségben levők első segélyezésére.

— **Árverés a közös konyhában.** A közös konyha felszerelési tárgyai f. é. ápr. 5-én délután 3 órakor árvereztetnek. Árverés alá kerül egy nagy és kitűnő karban levő takaréktűzhely, különféle főzőedények, állványok, konyha- és kamarai butorzat, életnemű stb.

— **Kitüntetett festőművész.** A pécsi orsz. kiállítás képzőművészeti csoportjának két állami aranyéremmel a vall. és közl. miniszter egyikkel *Szinnyey-Merse Pál* festőművészt, vármegyénk volt főispánjának fivérét tüntette ki, akinek művei a múlt éven itt tartott képkiallításon közönségünk előtt is általános elismerésben részesültek.

— **Uj állami iskolák.** Málca és Márk községeknek egyenkint 6000 koronát hagyományozott *Stépán Gábor*, népnevelési célokra. A községek kérelmére a kultusz-kormány állami óvók és iskolák építését kimondta s ez építkezések céljaira 21.000 kor. államsegélyt engedélyezett.

— **Tűz a felvidéken.** A Sztrópó községhez tartozó *Sitnyik* pusztán márc. 25-én nagy tűzvész dühöngött, mely épületekben mintegy 14 ezer korona értékű kárt okozott. Megégett 16 drb. szarvasmarha és több sertés s apró jószág is. A szegény, kárvallott emberek segítése végett *Durcsinszky Gyula* tb. főszolgabíró, ki az oltási munkálatakat vezette, távirati kérelmet intézett *Meczner Gyula* főispánhoz s a kérelem támogatására szintén táviratban kérte fel a kerület jószívi képviselőjét, *gróf Andrássy Sándort* is.

— **Tudomásul.** A Zemplén 1906. évi aug. 1-én megjelent számban „*Fordis* Gencsi duplán” című közleménynek sértő kifejezései, — miután az annak megírására okul szolgált s a Fm. Hirlapban megjelent támadás szerzője nem *Dr. Fehér Márton* volt — nem reá s nem a Fm. Hirlapra vonatkoztak. A „Zemplén” szerkesztősege.

— **Nagyobb tűzifa szállítások.** A m. kir. államvasutak vonalain vármegyénk területéről a következő szállítók nyertek nagyobb mennyiségű tűzifaszállításra szerződést: a honnani-vidrányi állomásokra *Fischer Manó* 4000 köbméterre 5. 50 K.; és *Schönfeld Ede* tolelvai lakos a debreceni és miskolci üzletvezetőség utvonalaire, 1908—1912 években, évi 30—50 ezer köbméterrel 6. 50 kor.

— **Vásárárhelyezés.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy Tiszaluczon az április 15-re engedélyezett országos vásár most kivételesen április 14-én tartassék meg.

— **Hamis pénz.** Homonnáról írják; hogy ott nagyon el vannak terjedve a hamis egy és öt koronások. Gyártójukra még nem akadtak rá.

— **Körözött takarékpénztári könyv.** *Dr. Katona Mihály* sárospataki orvostól ismeretlen tettes néhány nap előtt egy, — a sátoraljaujhelyi takarékpénztár által 20425. sz. a kiállított s 4811 kor. 20 fillérről szóló betétkönyvet lopott el. A sárospataki járás főszolgabírája körözteti a könyvet azzal, hogy az zálogként esetleg valahol el ne fogadtassék.

— **Elitelt kivándorlási ügynök.** A m. kir. belügyminiszter mint III. fokú hatóság *Csuli Mihály* nagymihályi cipész kivándorlás tiltott közvetítése miatt 2 hónapi elzárásra és 600 kor. pénzbüntetésre ítélte.

— **A pálinka áldozata.** *Hrubcsák Zsuzsánna* nevű tót asszony erősen bepálinkázott állapotban igyekezett e napokban Felsőkohányból Nagykemencére. Utját a Labore folyó átgázolásával vélte megrovíditeni, de a víz árja elsodorta s hulláját másnap egy fűzes ágai közt találták meg. Az orvosrendőri boncolás beigazolta, hogy vízbefultakor alaposan be volt rugva az asszony.

— **Szerencsétlenség.** *Mislei József* sárospataki gazdaember pár nap előtt a szénás szekérről leesett s oly szerencsétlenül ütötte meg magát, hogy szenvedett sérüléseibe 3 napkielődés után belehalt.

— **Betörés.** Tállyán március hó 28-án este *Horkay Vilma* róm. kath. tanítónő lakásába, míg az illető tanítónő vacsorázni volt, eddig ismeretlen egyén álkulcsossal behatolt s onnan 104 korona készpénzt ellopott. A tolvajt nyomozza a csendőrség.

— **Ellopott családi ékszerek.** *Jármy Tamás* szabolcsvármegyei főmérnöknek döghepusztai lakásáról mintegy 6000 korona értékű családi ékszereket loptak el. A csendőrség vármegyénk területén is kutat az eddig még ismeretlen tettesek után.

— **Fizetéseketelenségek.** *Laurinnger Márk* hononnai és *Neuman Adolfné* sátoraljaujhelyi kereskedők fizetéseketelenséget jelentettek.

— **Dr. Gombos Gáspár** ügyvédi irodájába gyakorolt ügyvédjelölt és ügyvédsegéd esetleg azonnali belépésre kerestetik.

— **Rossz ízű gyógyszer** gyermekek nem vesznek be. Ha az orvos creosot-preparatumot rendel a gyermekekkel mindig baj van, mert nagyon is kellemetlen ízű. Ha ellenben az orvos „*Sirolin Roche*”-t rendel, a gyermekek szívesen veszik, mert jó, kellemes íze van. „*Sirolin-Roche*” a legjobb bükkfakátrány-preparatum, mely nem izgat és méregtelen. — A gyógyszerárban kapható.

A tüdőbaj minden

eseteiben a SCOTT-féle Emulsió azonnal használandó. A SCOTT-féle Emulsió egészséget és erőt kölcsönöz az egész szervezetnek. A

Scott-féle Emulsió

specifikus megbízható szer mindenemü tüdőbaj ellen és nemcsak biztos szer, hanem a legolcsóbb is. Nagyfokú táperereje annak tulajdonítható, hogy előállításához a legfinomabb, legtisztább és leghatásosabb anyagokat vesznek, melyek egyáltalán beszerezhetők, továbbá azon tulajdonságának, hogy az eredeti felülmulthatatlan SCOTT-féle előállítási mód folytán nemesak izletes, hanem rendkívül könnyen emészthető is.



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védelmét — a hálót — kérjük figyelembe venni

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

Telefon-számunk: 42.

VITA

SÓSKÜT FORRÁS VASMEGYE

ALKALISUS NATRON-LITHION GYÓGYVIZ,
Orvosiilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, cukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.
Mint üdítő és borvíz páratlan.
Bővebb felvilágosítással szolgál a
Központi iroda: BUDAPEST, VÁCI-RÖRUT 54.
Főraktár:
NAGY FERENC urnál
Sátoraljaújhely.
Kapható: Gyógytárak, droguerriák és fűszerüzletekben.

SZINHÁZ.

HETI MŰSOR.

Szerdán: Gül Baba.
Csütörtökön: Vig Nibelungok,
Pénteken: Cigánybáró.
Szombat: Bob herceg.

**** Cserelányok.** Az új színi szezon első bemutató előadása március hó 30-án, hétfőn zajlott le a városi színházban. A sok nagy sikert elért repriz között teljesen hatástalanul pergett le az első premier, minek nem szereplő színészeink, hanem a sáralmasan vérszegény librettó, a mese nélküli darab s a kis nivójú muzsika az oka. Mese- és ötlet szegény darab a március hó 30-án színre került Cserelányok s a librettó szegénységét nem képes helyrehozni a darab zenéje sem, mely nivótlan muzsika. A darabot a végleges bukástól csak a főszerepet alakító színészeink buzgalma, s haszталannak bizonyult, jobb darabokhoz méltó törekvése mentette meg. Az összevágó előadás — eltekintve pár zenekari zökkenőtől — mégis elismerést tudott kivívni a szereplők számára. P. Szepessi Szi di énekszámával igaz gyönyörűséget szerzett a közönségnek. Vitéz Róbert mint mindig, ez alkalommal is felderített jóízű mókáival újra bebizonyította, hogy egyik főerőssége a társulat minden előadásának, melyben szerephez jut. Szécsi Emma s Fenyvessi Olga szintén megfelelték feladatuknak, ellenben Szamosi s Ujváry komikusok kissé színtelenek voltak. A közönség szép számban vett részt a bemutató előadás s szíves tapsokkal honorálta színészeink igyekezetét, hogy lehetetlen szerepeikben is sikerre törekedtek s nem szegte szárnyát törekvésüknek a darab nivótlanlansága.

**** Szintársulatunk — az elhagyott gyermekekért.** A nemes gondolkodás, humánus érzés nagyon szép s dicsegetésre méltó jeleit adja B. Polgár Béla szintársulata akkor, mikor a gyermekvédelmi liga működése napjain április hó 2-án és 3-án a Gyermekvédő Liga céljaira s jótékony alapja javára rendez előadásokat. — A Gyermekvédő Liga alapjának gazdagítására rendezett előadások folyó hó 2-án és 3-án este s szombaton folyó hó 4-én délután fogtak megtartatni. A liga javára rendezett előadások közül az első, egy jó hírnév megelőzte darab a „Vig Nibelungok” premierje lesz, a második, folyó hó 3-án este az örökszép „Cigánybáró” s a harmadik szombaton délután megtartandó cabaret lesz, melynek nagyobb érdekességet kölcsönöz ama körülmény, hogy azon Haller Irma is fellép. Az előadások iránt — tekintve a nemes, pártfogásra méltó célt — reméljük, hogy

közönségünk érdeklődése fokozott mértékben fog megnyilvánulni.

**** P. Szepessi Szi di, mint Szaffi.** Folyó hó 3-án, pénteken este a „Cigánybáró” kerül színre a Gyermekvédő Liga alapja javára. Ez előadás iránt közönségünk fokozott érdeklődéssel és várakozással tekint, mert Szaffi szerepében a csodás hanggal megáldott igazgatóné — P. Szepessi Szi di fog fellépni, kinek remek énekhangja e szerepben — arányainál fogva — leginkább érvényesíthető. Szepessi Szi di Szaffi alakrajzában mi kívánni valót sem hagy hátra, s ebben az eminenter kiváló hangra írt énekszerepben énekművészete teljeségében érvényesül. — Az elsőrangú Szaffi alakításra felhívjuk közönségünk érdeklődő figyelmét.

**** A zenekar megerősítése.** A B. Polgár szintársulatának zenekara, melyet Lehel karnagy vezet gonddal s kiváló szakavatottsággal utóbbi időben — alapos rekonstrukción megy keresztül. Polgár Béla látva közönségünknek meleg pártfogását a zenekart új tagokkal erősítette meg, felemelve a zenekari tagok számát tizenötöre. Ezek után biztos a remény, hogy a zenekar legösszetettebb hangszerelésű darabokban is érvényt fog tudni szerezni működésének.

**** A „Vig Nibelungok”.** Rideamus álnévű szerző sikert ért darabja, a Király Színház ezidei ujdonsága lesz a szezon második premiere. Az operettehez Strauss Oszkár írt behízelgő, kedves zenét. A darab holnap, folyó hó 2-án este kerül színre s benne Gunther alakrajzában kiváló jó szerepe van Vitéz Róbertnek, közönségünk kedvelt férfiszínészének. A darabban Szécsi Emma, Barics, Fenyvessi Olga, Jankó, Torma jutnak jó szerepekhez.

IRODALOM.

Az „Adalékok Zemplénum megye Történetéhez” c. havi folyóiratunknak 1908-ik évi XIV. évfolyamának márc.—ápr. havi füzeté a következő érdekes tartalommal jelent meg: 1. Adatok Homonna történetéhez. Irta: Dudás Gyula. — 2. Zemplén a Váradi Regesztromban. (XIII. közl.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 3. Statisztikai adatok Zemplén vármegye néprajzához. (I.) Irta: Balogh Pál. — 4. Zemplén a Sztáray-kód xben (II) Latinból. Irta: Dongó Gy. Géza. — 5. Zemplén vármegye történeti földrajza. (LXXX) Irta: Dongó Gy. Géza. — 6. Zemplén vármegye az elnyomatás után. (9. folyt.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 7. Olasz László Diarimaból. (XXXIII.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Levelesláda. 8. Törvény hatalmat adó levele Zemplénnek 1621. körül a gonosztevők ellen. Közli: Dongó Gy. Géza. — 9. Sátoralja-Ujhely város törvényei a XVII. évszázban. (V.) Közli: Dongó Gy. Géza. — 10. Terebes vártar ománya (III. Ferdinánd király 1637. évi adománylevelében.) Közli: Dongó Gy. Géza. — 11. A Rákóczi-adománylevelékből. (LIII—LIV.) Közli: Dongó Gy. Géza. — 12. Turzó György levele Rákóczi Zsigmondhoz 1607-ből. Közli: Dongó Gy. Géza. — 13. Sátoralja-Ujhely város 1848. évi „Polgári Jegyzőkönyvé”-ből. (III) Közli: Andorkó János. — Tárca. 14. A Lenkey-huszárok története az 1848—49. években. (II) Irta: Egy Lenkey-huszá. Közli: Mándy István. — Csarnok. 15. Ujhely-Vár. (I) Irta: Cs. Ormós László. — A szerkesztő postája. — Előfizetési ára félve 3 korona, egész évre 6 korona. Az „Adalékok” eddig megjelent füzetéhez készült díszes bekötési táblák kiadóhivatalunkban (Főter 9. sz.) folyton kaphatók.

TANÜGY.

— Uj iskolaszék Sárospatakon. A sárospataki községi jellegű elemi iskolánál a mult héten tartotta meg a képviselőtestület az iskolaszéki tisztújítást. Elnökké Maklári Pap Miklós főiskolai ny. tanár, iskolagondnokká pedig Diviaczky Rezső állami tanítóképző intézeti tanár lett megválasztva.

— Iskolaszékek figyelmébe. A tanítók közt, — egyik tanügyi lap téves közlése folytán az a vélekedés van elterjedve, hogy az 1907. évi XXVII. t. cikkel biztosított magasabb járandóságai a törvény hatálya léptétől kezdődőleg csak akkor utalványoztatnak, ha a vonatkozó kérvények legkésőbb 1908. március hó végéig beérkeztek a miniszteriumba. Most a kultuszminiszter fölhatalmazta a Budapesti Tudósító című könyvost annak kijelentésére, hogy a kérvények fölterjesztése határidőbeli korlátozáshoz kötve nincs.

KÖZGAZDASÁG.

* A tőketerebesi tenyészbikavásár. A „Zemplénum megyei Gazd. Egyesület” által rendezett III. tenyészbikavásár folyó hó 30-án tartott meg Tőketerebesen, mely a vármegye virágzó szarvasmarha-tenyésztésének teljesen megfelelő volt s így a vásár eredménye is sikeresnek mondható. Felhajtott 24 berni, 50 simmenthali, 7 magyar és 4 pinzgau, összesen 85 drb. bika. Eladatott 32 bika. A vételár 300—800 koronáig terjedt. Berni bikákat kiállítottak: gr. Andrassy Gyula, gr. Andrassy Sándor, Tahy György, Wiczmány Gyula és özv. Besseney István. Simmenthaliakat: gr. Andrassy Géza, gr. Andrassy Sándor, Wiczmány O. Weinberger Jenő, Weinberger Sándor, Sztankóczy József, Péchy Gusztáv, Maruska Anarás, Szabó Mihály, Dobos Mihály, Orosz Gábor, Kiszely Pál, id. Sebeők Pál, Klein Illés. Magyarokat: Jászói prépostság ricei gazdasága és Szentpétery Sándor. Pinzgauiakat: Walther László és Szemere Gáspár.

NYILT TÉR.*)

Nyilvános köszönet.

Fogadják mindazon nagyra becsült hölgyek és urak, egyletek, testületek és azok küldöttel, kik engem jubileumom alkalmával üdvözléteikkel felkerestek s ezt a napot örökké feledhetetlenné tették, halás köszönetemet.

Özv. Teich Zsigmondné,
szül. Thomán Antónia.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:

Ehler Gyula.

HIRDETÉSEK.

Kiadó legelő.

A néhai Thuránszky Ferenc örökösei tulajdonát képező Székői (Ung vármegye) gazdaságban kétszáz magyar hold legelő kiadó. A terület egy része patak partján elterülő kaszáló.

Értekezni lehet Sátoraljaújhelyben

Thuránszky László,
vármegyei főjegyzőnél

Kiadó lakás.

A Petőfy-utca 14. szám alatti házban 4 szobás emeleti lakás, mellékhelyiségekkel, vízvezetékkel május 1-től kiadó.

Harajda János.

„Blickensderfer” IRÓGÉP

Eredeti amerikai azonnal látható irással

Tiszta acél szerkezet	Gyönyörű szép irással	Az irógépek legolcsóbbja
-----------------------	-----------------------	--------------------------

Ára: teljes felszereléssel 300 korona.

Írógép kellékek nagy raktára.

Amerikai iroda-butorok mintatelepe.

Kaufman és Társa

V., Zoltán-u. 16. (Szabadságtér)

§ Tessék prospektust kérni. §

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári időnyre.

Egy szelvény 3-10 m. hosszú teljes férőruhához (Kahát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 korona 1 szelvény 10 korona 1 szelvény 12 korona 1 szelvény 15 korona 1 szelvény 17 korona 1 szelvény 18 korona 1 szelvény 20 korona
--	---

Egy szelvényt feketé szatyorruhához 20.—K.-ért, szatyorruhához 25.—K.-ért, szatyorruhához 30.—K.-ért, szatyorruhához 35.—K.-ért, szatyorruhához 40.—K.-ért, szatyorruhához 45.—K.-ért, szatyorruhához 50.—K.-ért, szatyorruhához 55.—K.-ért, szatyorruhához 60.—K.-ért, szatyorruhához 65.—K.-ért, szatyorruhához 70.—K.-ért, szatyorruhához 75.—K.-ért, szatyorruhához 80.—K.-ért, szatyorruhához 85.—K.-ért, szatyorruhához 90.—K.-ért, szatyorruhához 95.—K.-ért, szatyorruhához 100.—K.-ért, szatyorruhához 105.—K.-ért, szatyorruhához 110.—K.-ért, szatyorruhához 115.—K.-ért, szatyorruhához 120.—K.-ért, szatyorruhához 125.—K.-ért, szatyorruhához 130.—K.-ért, szatyorruhához 135.—K.-ért, szatyorruhához 140.—K.-ért, szatyorruhához 145.—K.-ért, szatyorruhához 150.—K.-ért, szatyorruhához 155.—K.-ért, szatyorruhához 160.—K.-ért, szatyorruhához 165.—K.-ért, szatyorruhához 170.—K.-ért, szatyorruhához 175.—K.-ért, szatyorruhához 180.—K.-ért, szatyorruhához 185.—K.-ért, szatyorruhához 190.—K.-ért, szatyorruhához 195.—K.-ért, szatyorruhához 200.—K.-ért, szatyorruhához 205.—K.-ért, szatyorruhához 210.—K.-ért, szatyorruhához 215.—K.-ért, szatyorruhához 220.—K.-ért, szatyorruhához 225.—K.-ért, szatyorruhához 230.—K.-ért, szatyorruhához 235.—K.-ért, szatyorruhához 240.—K.-ért, szatyorruhához 245.—K.-ért, szatyorruhához 250.—K.-ért, szatyorruhához 255.—K.-ért, szatyorruhához 260.—K.-ért, szatyorruhához 265.—K.-ért, szatyorruhához 270.—K.-ért, szatyorruhához 275.—K.-ért, szatyorruhához 280.—K.-ért, szatyorruhához 285.—K.-ért, szatyorruhához 290.—K.-ért, szatyorruhához 295.—K.-ért, szatyorruhához 300.—K.-ért, szatyorruhához 305.—K.-ért, szatyorruhához 310.—K.-ért, szatyorruhához 315.—K.-ért, szatyorruhához 320.—K.-ért, szatyorruhához 325.—K.-ért, szatyorruhához 330.—K.-ért, szatyorruhához 335.—K.-ért, szatyorruhához 340.—K.-ért, szatyorruhához 345.—K.-ért, szatyorruhához 350.—K.-ért, szatyorruhához 355.—K.-ért, szatyorruhához 360.—K.-ért, szatyorruhához 365.—K.-ért, szatyorruhához 370.—K.-ért, szatyorruhához 375.—K.-ért, szatyorruhához 380.—K.-ért, szatyorruhához 385.—K.-ért, szatyorruhához 390.—K.-ért, szatyorruhához 395.—K.-ért, szatyorruhához 400.—K.-ért, szatyorruhához 405.—K.-ért, szatyorruhához 410.—K.-ért, szatyorruhához 415.—K.-ért, szatyorruhához 420.—K.-ért, szatyorruhához 425.—K.-ért, szatyorruhához 430.—K.-ért, szatyorruhához 435.—K.-ért, szatyorruhához 440.—K.-ért, szatyorruhához 445.—K.-ért, szatyorruhához 450.—K.-ért, szatyorruhához 455.—K.-ért, szatyorruhához 460.—K.-ért, szatyorruhához 465.—K.-ért, szatyorruhához 470.—K.-ért, szatyorruhához 475.—K.-ért, szatyorruhához 480.—K.-ért, szatyorruhához 485.—K.-ért, szatyorruhához 490.—K.-ért, szatyorruhához 495.—K.-ért, szatyorruhához 500.—K.-ért, szatyorruhához 505.—K.-ért, szatyorruhához 510.—K.-ért, szatyorruhához 515.—K.-ért, szatyorruhához 520.—K.-ért, szatyorruhához 525.—K.-ért, szatyorruhához 530.—K.-ért, szatyorruhához 535.—K.-ért, szatyorruhához 540.—K.-ért, szatyorruhához 545.—K.-ért, szatyorruhához 550.—K.-ért, szatyorruhához 555.—K.-ért, szatyorruhához 560.—K.-ért, szatyorruhához 565.—K.-ért, szatyorruhához 570.—K.-ért, szatyorruhához 575.—K.-ért, szatyorruhához 580.—K.-ért, szatyorruhához 585.—K.-ért, szatyorruhához 590.—K.-ért, szatyorruhához 595.—K.-ért, szatyorruhához 600.—K.-ért, szatyorruhához 605.—K.-ért, szatyorruhához 610.—K.-ért, szatyorruhához 615.—K.-ért, szatyorruhához 620.—K.-ért, szatyorruhához 625.—K.-ért, szatyorruhához 630.—K.-ért, szatyorruhához 635.—K.-ért, szatyorruhához 640.—K.-ért, szatyorruhához 645.—K.-ért, szatyorruhához 650.—K.-ért, szatyorruhához 655.—K.-ért, szatyorruhához 660.—K.-ért, szatyorruhához 665.—K.-ért, szatyorruhához 670.—K.-ért, szatyorruhához 675.—K.-ért, szatyorruhához 680.—K.-ért, szatyorruhához 685.—K.-ért, szatyorruhához 690.—K.-ért, szatyorruhához 695.—K.-ért, szatyorruhához 700.—K.-ért, szatyorruhához 705.—K.-ért, szatyorruhához 710.—K.-ért, szatyorruhához 715.—K.-ért, szatyorruhához 720.—K.-ért, szatyorruhához 725.—K.-ért, szatyorruhához 730.—K.-ért, szatyorruhához 735.—K.-ért, szatyorruhához 740.—K.-ért, szatyorruhához 745.—K.-ért, szatyorruhához 750.—K.-ért, szatyorruhához 755.—K.-ért, szatyorruhához 760.—K.-ért, szatyorruhához 765.—K.-ért, szatyorruhához 770.—K.-ért, szatyorruhához 775.—K.-ért, szatyorruhához 780.—K.-ért, szatyorruhához 785.—K.-ért, szatyorruhához 790.—K.-ért, szatyorruhához 795.—K.-ért, szatyorruhához 800.—K.-ért, szatyorruhához 805.—K.-ért, szatyorruhához 810.—K.-ért, szatyorruhához 815.—K.-ért, szatyorruhához 820.—K.-ért, szatyorruhához 825.—K.-ért, szatyorruhához 830.—K.-ért, szatyorruhához 835.—K.-ért, szatyorruhához 840.—K.-ért, szatyorruhához 845.—K.-ért, szatyorruhához 850.—K.-ért, szatyorruhához 855.—K.-ért, szatyorruhához 860.—K.-ért, szatyorruhához 865.—K.-ért, szatyorruhához 870.—K.-ért, szatyorruhához 875.—K.-ért, szatyorruhához 880.—K.-ért, szatyorruhához 885.—K.-ért, szatyorruhához 890.—K.-ért, szatyorruhához 895.—K.-ért, szatyorruhához 900.—K.-ért, szatyorruhához 905.—K.-ért, szatyorruhához 910.—K.-ért, szatyorruhához 915.—K.-ért, szatyorruhához 920.—K.-ért, szatyorruhához 925.—K.-ért, szatyorruhához 930.—K.-ért, szatyorruhához 935.—K.-ért, szatyorruhához 940.—K.-ért, szatyorruhához 945.—K.-ért, szatyorruhához 950.—K.-ért, szatyorruhához 955.—K.-ért, szatyorruhához 960.—K.-ért, szatyorruhához 965.—K.-ért, szatyorruhához 970.—K.-ért, szatyorruhához 975.—K.-ért, szatyorruhához 980.—K.-ért, szatyorruhához 985.—K.-ért, szatyorruhához 990.—K.-ért, szatyorruhához 995.—K.-ért, szatyorruhához 1000.—K.-ért, szatyorruhához 1005.—K.-ért, szatyorruhához 1010.—K.-ért, szatyorruhához 1015.—K.-ért, szatyorruhához 1020.—K.-ért, szatyorruhához 1025.—K.-ért, szatyorruhához 1030.—K.-ért, szatyorruhához 1035.—K.-ért, szatyorruhához 1040.—K.-ért, szatyorruhához 1045.—K.-ért, szatyorruhához 1050.—K.-ért, szatyorruhához 1055.—K.-ért, szatyorruhához 1060.—K.-ért, szatyorruhához 1065.—K.-ért, szatyorruhához 1070.—K.-ért, szatyorruhához 1075.—K.-ért, szatyorruhához 1080.—K.-ért, szatyorruhához 1085.—K.-ért, szatyorruhához 1090.—K.-ért, szatyorruhához 1095.—K.-ért, szatyorruhához 1100.—K.-ért, szatyorruhához 1105.—K.-ért, szatyorruhához 1110.—K.-ért, szatyorruhához 1115.—K.-ért, szatyorruhához 1120.—K.-ért, szatyorruhához 1125.—K.-ért, szatyorruhához 1130.—K.-ért, szatyorruhához 1135.—K.-ért, szatyorruhához 1140.—K.-ért, szatyorruhához 1145.—K.-ért, szatyorruhához 1150.—K.-ért, szatyorruhához 1155.—K.-ért, szatyorruhához 1160.—K.-ért, szatyorruhához 1165.—K.-ért, szatyorruhához 1170.—K.-ért, szatyorruhához 1175.—K.-ért, szatyorruhához 1180.—K.-ért, szatyorruhához 1185.—K.-ért, szatyorruhához 1190.—K.-ért, szatyorruhához 1195.—K.-ért, szatyorruhához 1200.—K.-ért, szatyorruhához 1205.—K.-ért, szatyorruhához 1210.—K.-ért, szatyorruhához 1215.—K.-ért, szatyorruhához 1220.—K.-ért, szatyorruhához 1225.—K.-ért, szatyorruhához 1230.—K.-ért, szatyorruhához 1235.—K.-ért, szatyorruhához 1240.—K.-ért, szatyorruhához 1245.—K.-ért, szatyorruhához 1250.—K.-ért, szatyorruhához 1255.—K.-ért, szatyorruhához 1260.—K.-ért, szatyorruhához 1265.—K.-ért, szatyorruhához 1270.—K.-ért, szatyorruhához 1275.—K.-ért, szatyorruhához 1280.—K.-ért, szatyorruhához 1285.—K.-ért, szatyorruhához 1290.—K.-ért, szatyorruhához 1295.—K.-ért, szatyorruhához 1300.—K.-ért, szatyorruhához 1305.—K.-ért, szatyorruhához 1310.—K.-ért, szatyorruhához 1315.—K.-ért, szatyorruhához 1320.—K.-ért, szatyorruhához 1325.—K.-ért, szatyorruhához 1330.—K.-ért, szatyorruhához 1335.—K.-ért, szatyorruhához 1340.—K.-ért, szatyorruhához 1345.—K.-ért, szatyorruhához 1350.—K.-ért, szatyorruhához 1355.—K.-ért, szatyorruhához 1360.—K.-ért, szatyorruhához 1365.—K.-ért, szatyorruhához 1370.—K.-ért, szatyorruhához 1375.—K.-ért, szatyorruhához 1380.—K.-ért, szatyorruhához 1385.—K.-ért, szatyorruhához 1390.—K.-ért, szatyorruhához 1395.—K.-ért, szatyorruhához 1400.—K.-ért, szatyorruhához 1405.—K.-ért, szatyorruhához 1410.—K.-ért, szatyorruhához 1415.—K.-ért, szatyorruhához 1420.—K.-ért, szatyorruhához 1425.—K.-ért, szatyorruhához 1430.—K.-ért, szatyorruhához 1435.—K.-ért, szatyorruhához 1440.—K.-ért, szatyorruhához 1445.—K.-ért, szatyorruhához 1450.—K.-ért, szatyorruhához 1455.—K.-ért, szatyorruhához 1460.—K.-ért, szatyorruhához 1465.—K.-ért, szatyorruhához 1470.—K.-ért, szatyorruhához 1475.—K.-ért, szatyorruhához 1480.—K.-ért, szatyorruhához 1485.—K.-ért, szatyorruhához 1490.—K.-ért, szatyorruhához 1495.—K.-ért, szatyorruhához 1500.—K.-ért, szatyorruhához 1505.—K.-ért, szatyorruhához 1510.—K.-ért, szatyorruhához 1515.—K.-ért, szatyorruhához 1520.—K.-ért, szatyorruhához 1525.—K.-ért, szatyorruhához 1530.—K.-ért, szatyorruhához 1535.—K.-ért, szatyorruhához 1540.—K.-ért, szatyorruhához 1545.—K.-ért, szatyorruhához 1550.—K.-ért, szatyorruhához 1555.—K.-ért, szatyorruhához 1560.—K.-ért, szatyorruhához 1565.—K.-ért, szatyorruhához 1570.—K.-ért, szatyorruhához 1575.—K.-ért, szatyorruhához 1580.—K.-ért, szatyorruhához 1585.—K.-ért, szatyorruhához 1590.—K.-ért, szatyorruhához 1595.—K.-ért, szatyorruhához 1600.—K.-ért, szatyorruhához 1605.—K.-ért, szatyorruhához 1610.—K.-ért, szatyorruhához 1615.—K.-ért, szatyorruhához 1620.—K.-ért, szatyorruhához 1625.—K.-ért, szatyorruhához 1630.—K.-ért, szatyorruhához 1635.—K.-ért, szatyorruhához 1640.—K.-ért, szatyorruhához 1645.—K.-ért, szatyorruhához 1650.—K.-ért, szatyorruhához 1655.—K.-ért, szatyorruhához 1660.—K.-ért, szatyorruhához 1665.—K.-ért, szatyorruhához 1670.—K.-ért, szatyorruhához 1675.—K.-ért, szatyorruhához 1680.—K.-ért, szatyorruhához 1685.—K.-ért, szatyorruhához 1690.—K.-ért, szatyorruhához 1695.—K.-ért, szatyorruhához 1700.—K.-ért, szatyorruhához 1705.—K.-ért, szatyorruhához 1710.—K.-ért, szatyorruhához 1715.—K.-ért, szatyorruhához 1720.—K.-ért, szatyorruhához 1725.—K.-ért, szatyorruhához 1730.—K.-ért, szatyorruhához 1735.—K.-ért, szatyorruhához 1740.—K.-ért, szatyorruhához 1745.—K.-ért, szatyorruhához 1750.—K.-ért, szatyorruhához 1755.—K.-ért, szatyorruhához 1760.—K.-ért, szatyorruhához 1765.—K.-ért, szatyorruhához 1770.—K.-ért, szatyorruhához 1775.—K.-ért, szatyorruhához 1780.—K.-ért, szatyorruhához 1785.—K.-ért, szatyorruhához 1790.—K.-ért, szatyorruhához 1795.—K.-ért, szatyorruhához 1800.—K.-ért, szatyorruhához 1805.—K.-ért, szatyorruhához 1810.—K.-ért, szatyorruhához 1815.—K.-ért, szatyorruhához 1820.—K.-ért, szatyorruhához 1825.—K.-ért, szatyorruhához 1830.—K.-ért, szatyorruhához 1835.—K.-ért, szatyorruhához 1840.—K.-ért, szatyorruhához 1845.—K.-ért, szatyorruhához 1850.—K.-ért, szatyorruhához 1855.—K.-ért, szatyorruhához 1860.—K.-ért, szatyorruhához 1865.—K.-ért, szatyorruhához 1870.—K.-ért, szatyorruhához 1875.—K.-ért, szatyorruhához 1880.—K.-ért, szatyorruhához 1885.—K.-ért, szatyorruhához 1890.—K.-ért, szatyorruhához 1895.—K.-ért, szatyorruhához 1900.—K.-ért, szatyorruhához 1905.—K.-ért, szatyorruhához 1910.—K.-ért, szatyorruhához 1915.—K.-ért, szatyorruhához 1920.—K.-ért, szatyorruhához 1925.—K.-ért, szatyorruhához 1930.—K.-ért, szatyorruhához 1935.—K.-ért, szatyorruhához 1940.—K.-ért, szatyorruhához 1945.—K.-ért, szatyorruhához 1950.—K.-ért, szatyorruhához 1955.—K.-ért, szatyorruhához 1960.—K.-ért, szatyorruhához 1965.—K.-ért, szatyorruhához 1970.—K.-ért, szatyorruhához 1975.—K.-ért, szatyorruhához 1980.—K.-ért, szatyorruhához 1985.—K.-ért, szatyorruhához 1990.—K.-ért, szatyorruhához 1995.—K.-ért, szatyorruhához 2000.—K.-ért, szatyorruhához 2005.—K.-ért, szatyorruhához 2010.—K.-ért, szatyorruhához 2015.—K.-ért, szatyorruhához 2020.—K.-ért, szatyorruhához 2025.—K.-ért, szatyorruhához 2030.—K.-ért, szatyorruhához 2035.—K.-ért, szatyorruhához 2040.—K.-ért, szatyorruhához 2045.—K.-ért, szatyorruhához 2050.—K.-ért, szatyorruhához 2055.—K.-ért, szatyorruhához 2060.—K.-ért, szatyorruhához 2065.—K.-ért, szatyorruhához 2070.—K.-ért, szatyorruhához 2075.—K.-ért, szatyorruhához 2080.—K.-ért, szatyorruhához 2085.—K.-ért, szatyorruhához 2090.—K.-ért, szatyorruhához 2095.—K.-ért, szatyorruhához 2100.—K.-ért, szatyorruhához 2105.—K.-ért, szatyorruhához 2110.—K.-ért, szatyorruhához 2115.—K.-ért, szatyorruhához 2120.—K.-ért, szatyorruhához 2125.—K.-ért, szatyorruhához 2130.—K.-ért, szatyorruhához 2135.—K.-ért, szatyorruhához 2140.—K.-ért, szatyorruhához 2145.—K.-ért, szatyorruhához 2150.—K.-ért, szatyorruhához 2155.—K.-ért, szatyorruhához 2160.—K.-ért, szatyorruhához 2165.—K.-ért, szatyorruhához 2170.—K.-ért, szatyorruhához 2175.—K.-ért, szatyorruhához 2180.—K.-ért, szatyorruhához 2185.—K.-ért, szatyorruhához 2190.—K.-ért, szatyorruhához 2195.—K.-ért, szatyorruhához 2200.—K.-ért, szatyorruhához 2205.—K.-ért, szatyorruhához 2210.—K.-ért, szatyorruhához 2215.—K.-ért, szatyorruhához 2220.—K.-ért, szatyorruhához 2225.—K.-ért, szatyorruhához 2230.—K.-ért, szatyorruhához 2235.—K.-ért, szatyorruhához 2240.—K.-ért, szatyorruhához 2245.—K.-ért, szatyorruhához 2250.—K.-ért, szatyorruhához 2255.—K.-ért, szatyorruhához 2260.—K.-ért, szatyorruhához 2265.—K.-ért, szat



Bizalmasan mondhatom,

hogy nem szükséges a mostani drágaságban férfi- és gyermek-ruhákért valamint felöltőkért óriási magas árakat fizetni, mert a „SZÁNTÓ“-cég sátoraljaujhelyi üzletében divatos szabású kitűnő anyagból készült férfi és gyermek-ruhák olcsó áron kaphatók.

Nagy előny a közönségre nézve az, hogy **tulajdonos nem lehet**, mivel az érték szerint meghatározott **legolcsóbb árak** minden egyes darabon láthatók

Szántó Mór és Társánál

Sátoraljaujhely. Széchenyi-tér. Sarok üzlet.

Báró Waldbott Frigyes úr uradalmi szőlőgazdaságában eladó 30.000 drb. 2 éves I-ső minőségű gyökeres Ripária Portális ültetvény 1000 darabonként 40 kor. árban.

Uradalmi számtartóság
Tolcsva.

LEGUJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módok.

Új női divatterem.

Van szerencsém értesíteni a helybeli és vidéki t. hölgyközönséget, hogy **Sátoraljaujhelyben (Jókai-utca 42.)** egy, a modern igényeknek megfelelő

új női divattermet

nyitottam.

Új divattermemben utcai, estélyi toletteket, pongyolákat és angol kosztümöket a legdivatosabb kiállításban, mérték szerint készítek.

Gyászruhák 24 óra alatt készülnek.

A t. hölgyközönség szíves pártfogását kéri

Uhrin Mariska,

női szabó.

259/5. 1907. végreh. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági kiküldött az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék 10114/1907. sz. végzése által Téglás Balázné szül. Tóth Zsófia és Társa láczai lakosok javára, Tóth Ferencz láczai lakos ellen 2272 kor. tőke, ennek 1908. évi augusztus 31-től járó 5% kamatai és eddig összesen 202 kor. 26 fill. költségkövetelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és összesen 700 koronára becsült 2 drb. hámos ló és 1 drb. székérből álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a királyhelmei kir. járásbíró 1907. évi V. 250/4. számú kiküldést tartalmazó végzése folytán a helyszínen vagyis Láczán, alperes lakásán leendő eszközzésére **1908. április 10. (tizedik) napjának d. u. 3 órája** határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet igérőnek becsáron alul is eladottnak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Végül felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírott kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Királyhelme, 1908. évi március 21.

Hlányánszky Gyula,
kir. jb. írnök kiküldött.

940/1907. végr. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró 1907. évi Sp. I. 1032/3. számú végzése következtében dr. Róth József ügyvéd által képviselt László Henrik javára dr. Finke József ellen 60 korona s jár. erejéig 1908. évi február hó 22-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján le- és fel-foglalt és 628 koronára becsült következő ingóságok, u. m: házi butorok és könyvek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró 1908. évi V. 406/2. számú végzése folytán 60 korona tökékövetelés, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Sárospatakon alperes lakásán leendő megtartására **1908. évi április hó 10-ik napjának** délutáni 3^{1/2} órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és fel-felfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Saujhelyben, 1908. évi március hó 27. napján.

Rosner Imre,
kir. bír. végrehajtó.

M^c Cormick amerikai aratógép-gyár

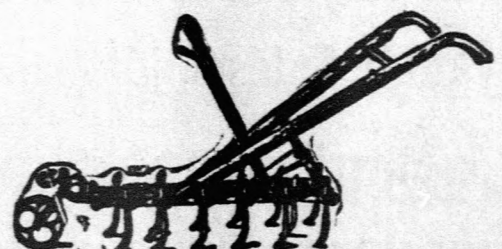
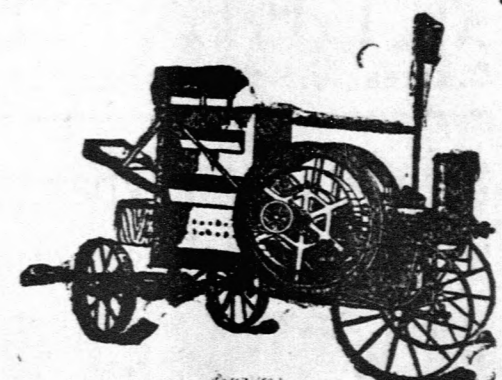
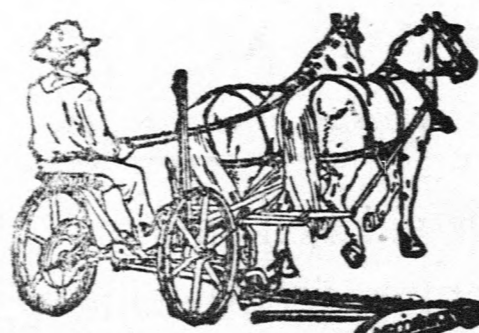
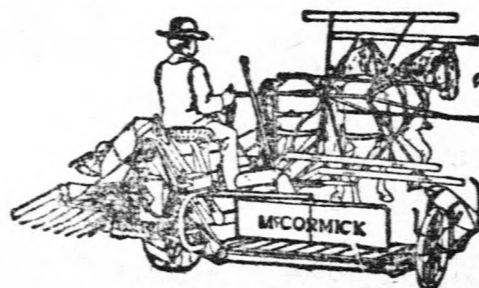
igazgatósága és főraktára:

Budapest, V., Alkotmány-utca 12.

Knecht E. John igazgató.

Mc Cormick kévekötő-aratógégei és marokrakó-aratógégei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva.

Ez nem üres frázis, hanem tény!



Összes gyártmányokról szóló képes katalógusokat kívánatra bérmentve küldjük.

